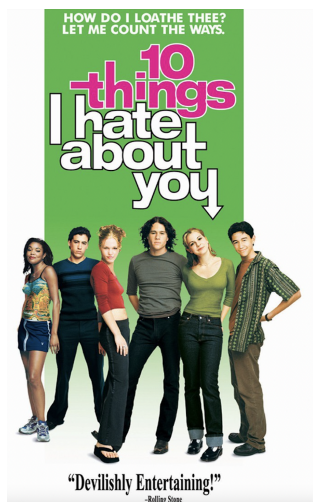


Titel: 10 Things I Hate about you



Tema: USA, highschool, dating, friendship
Fag: Engelsk
Målgruppe: 7.-10.kl.

Data om læremidlet:

Spillefilm:

Spilletid: 93 minutter
Produktionsår: 1999
Distributør/selskab: Walt Disney Pictures
CFU Film ID nr.: 1127963

Denne pædagogiske vejledning giver inspiration til din undervisning i forhold til at arbejde med filmen før klassen ser den, mens eleverne ser den og efter de har set den. Filmen er en nutidig version af Shakespeares *Trold kan tæmmes* (*Taming of the Shrew*) og fokus i vejledningen ligger på sammenligning af hovedpersonens digt i filmen og hos Shakespeare.

Faglig relevans/kompetenceområder

Denne vejledning tager udgangspunkt i kompetencemålene for Fælles Mål. Hovedvægten ligger især på skriftlig kommunikation i forhold til at sætte fokus på at sammenligne uddrag af en Shakespeare sonnet sammenlignet med nutidigt sprog og nutidige problemstillinger.

I vejledningen vil indgå forskellige arbejdsmåder, du kan benytte dig af i arbejdet med filmen før - under - og efter klassen har set filmen.

Ideer til undervisningen

Before you watch - ideer til forforståelsen

Filmen hedder '10 Things I Hate about you' - som hovedpersonen Kat læser i sit digt.

Del klassen i grupper/par:

- Discuss what you can hate, and in groups make a list of ten things you absolutely don't like
- Share with other groups
- Listen to Leah Kate's song '10 Things I hate about you' Youtube <https://youtu.be/ffZaT3KCRE8> and

write down her 10 things she hates. Compare to your first list.

- Hate is a strong term, but (in pairs/groups) think of your friends. What do you find is really, really important in friendship or love? Discuss, agree on a list and share.

Filmen er baseret på et skuespil af William Shakespeare. Shakespeare brugte altid meget kraftige og grove fornærmelser i sine skuespil. Nedenfor finder du eksempler på disse.

- Klip fornærmelserne i elevarket ud <https://kortlink.dk/2h4xc> (der kan laves flere kort, se linket nederst på arket). Hver elev får et eller to kort. Eleven omskriver evt. til nutidigt engelsk, hvis det kniber med forståelsen. Alternativt kan der arbejdes med hele arket inden der vælges kort.
- Klassen går nu rundt mellem hinanden og fornærmer hinanden i Shakespeare stil. Husk det grove tonefald 😊 Byt gerne kort.
- Inden der byttes kort, kunne eleverne tænke på et svar, de kunne give (fx kunne man returnere den replik, man blev fornærmet med første gang, eller bruge kort 2 til at forme et svar.)

Eksempel: What an ass!!!! - Aye, but I am sick when I do look at thee!!!

Kortene kan også lægges på en værdilinie i forhold til fornærmelsens grovhed.

While you watch

1. Hav fokus på hvordan de unge på highschool (og lærerne) fornærmer/mobber hinanden. Skriv eksempler ned.
2. Hav fokus på faderens syn og sprog om dating.

After you watch

Saml op på eksemplerne, hvor unge, forældre, lærere eller andre fornærmer/mobber hinanden.

Prøv at sammenligne filmens eksempler på mobberier med Shakespeare's fornærmelser eleverne arbejdede med lige før. Er der paralleller?

Søstre Bianca og Kat skal igennem mange prøvelser inden de begge har den kæreste, de ønsker. For Kat bliver vendepunktet opgaven, læreren stiller: At omskrive Shakespeares Sonnett 141* til eget sprog.

På dette link <https://kortlink.dk/2h78w> finder du elevarket til netop denne opgave. I venstre side af arket finder du originalteksten - i højre side en nemmere version (en parafrase af teksten.)

- Klip versene fra hinanden i begge versioner, og lad eleverne
 - 1. matche ny og gammel tekst
 - 2. lægge rækkefølgen i den ny og gamle version.
- Del vers/linjer (ny version) ud til hver gruppe/par, som nu laver en endnu nyere version af deres sonet-dele. Herefter går de i grupper, der tilsammen har hele teksten og således kan konstruere den nye version.
- **Del på klassen.** Gør meget ud af præsentationen (mundtlig eller skriftlig). Hæng sonetten op -

gerne layoutet og skrevet på farvet papir.

Læs Kats Sonett 141. Læg mærke til rytmen, det meget dagligdags sprog og hvor det rimer.

Gense gerne Kats oplæsning (1:29"08)

- Til sidst laver eleverne hver især (eller i par) deres egen Sonett 141 (opgave 3 på arbejdsarket)
- **Del på klassen.** Gør meget ud af præsentationen (mundtlig eller skriftlig). Hæng sonetterne op, gerne layoutet og skrevet på farvet papir

** En **sonet** er et lyrisk og rimet digt på i alt 14 linjer. Derudover følger sonetten også en indre logisk opbygning, som også understreges af sonettens rimskema (abab cdcd efef gg), se mere info i linket.*

<https://sonetterkgl.wordpress.com/sonetter/hvad-er-en-sonet/>

Supplerende materialer

Følgende er forslag til supplerende materialer, der evt. kan lånes på dit lokale CFU.

Kortfilm: All the World is a Stage <https://mitcfu.dk/TV0000022949>

What's in a Name <https://mitcfu.dk/TV0000022552>

To be or not to be <https://mitcfu.dk/TV0000022726>

Film: En skærsommernatsdrøm <https://mitcfu.dk/TV0000117986>

Romeo og Julie <https://mitcfu.dk/CFUFILM1108748>

Trold kan tæmmes <https://mitcfu.dk/TV0000011785>